



**Bratislavský
samosprávny
kraj**

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená v súlade s § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a § 4 ods. 1 písm. l) a m) zákona č. 302/2001 Z.z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zmluva“)

Zmluvné strany

Organizácia

Bratislavský samosprávny kraj

so sídlom: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava
zastúpený: Mgr. Juraj Droba, MBA, MA, predseda
IČO: 36 063 606
DIČ: 2021608369
(ďalej aj ako „BSK“)

a

Partner

Ústav pamäti národa

so sídlom: Miletičova 19, P.O. BOX 29, 820 18 Bratislava
zastúpený: Ing. arch. Mgr. Ján Pálffy, PhD., predseda Správnej rady ÚPN
IČO: 37 977 997
DIČ: -
(ďalej aj ako „ÚPN“)

Preambula

Bratislavský samosprávny kraj a Ústav pamäti národa deklarujú spoločnú vôľu k vzájomnej spolupráci na rozvoji Tematickej cesty Železnej opony pri Cyklotrase Železnej opony Eurovelo 13 na území BSK (ďalej len „Tematická cesta Železnej opony“). Cieľom spolupráce je priniesť obyvateľom a návštevníkom kraja informácie o sústave Železnej opony, prísne stráženej hranice a jej dopade na každodenný život občanov Československa a celého východného bloku pred rokom 1989.

I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán na spoločnom projekte BSK a ÚPN Tematická cesta Železnej opony. Projekt je zameraný na budovanie pamäti a turistické využitie Tematickej cesty Železnej opony pre obyvateľov a návštevníkov BSK. Prostredníctvom webovej stránky a informačných tabúl na Cyklotrase Eurovelo 13 sa budú



môcť návštevníci dozvedieť základné informácie o sústave technických opatrení na Železnej opone, pričom spoznajú príbehy ľudí, ktorí sa cez túto prekážku rozhodli emigrovať.

II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať maximálnu možnú súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

A/ BSK sa zaväzuje :

- uvádzať ÚPN ako partnera projektu na informačných a prezentačných materiáloch rozvoja Tematickej cesty Železnej opony (tlač, web, sociálne siete),
- na informačných tabuliach rozmiestnených na Tematickej ceste železnej opony uviesť logo ÚPN,
- zabezpečiť osadenie informačných tabúl, ktoré priblížia historický kontext Železnej opony,
- zabezpečiť spustenie a prevádzku webovej stránky o Tematickej ceste Železnej opony ako súčasť oficiálneho webu BSK.

B/ ÚPN ako odborný garant projektu sa zaväzuje:

- dohľadať a poskytnúť materiály k historickej a technickej dokumentácii prvkov Železnej opony,
- poskytnúť fotografie a dobové dokumenty zo svojho archívu k problematike železnej opony,
- poskytnúť svedectvá „oral history“ z audiovizuálneho archívu ÚPN k problematike Železnej opony,
- vypracovať texty o Železnej opone a príbehy útekov cez Železnú oponu, ktoré budú umiestnené na informačných tabuliach, osadených na Tematickej ceste Železnej opony, a môžu byť použité na webe BSK, či sociálnych sieťach pri propagácii projektu,
- spolupracovať na obsahu webovej stránky o Železnej opone.

III.

Trvanie zmluvy

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu neurčitú.
2. Porušenie akéhokoľvek ustanovenia upravujúceho povinnosti zmluvných strán v čl. II. tejto zmluvy o spolupráci sa považuje za závažné porušenie zmluvy a v súvislosti s ním môže



druhá zmluvná strana od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení ostatným zmluvným stranám.

3. Každá zo zmluvných strán má právo odstúpiť od zmluvy v prípade, ak sa splnenie povinností podľa tejto zmluvy stane nemožným alebo mimoriadne ťažkým v dôsledku nepredvídateľných skutočností a za podmienky, že bezodkladne písomne informuje druhú zmluvnú stranu o vzniku týchto skutočností, ktoré súčasne hodnoverne preukáže. V takomto prípade zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán bez nároku na dodatočné plnenie. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú posledným dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci, kedy bolo druhej zmluvnej strane doručené odstúpenie od zmluvy.
4. V prípade, ak niektorá zo zmluvných strán odstúpi od zmluvy, zmluvné strany sú povinné navzájom si vydať všetky plnenia, ktoré vznikli na základe tejto zmluvy, a to do 15 pracovných dní odo dňa doručenia odstúpenia od zmluvy.
5. Túto zmluvu možno ukončiť aj dohodou zmluvných strán.

IV.

Autorské práva

1. K dielam, ktoré požívajú ochranu podľa autorského práva, uvedených v čl. II tejto zmluvy, udeľuje ÚPN BSK nevýhradnú licenciu, vrátane sublicencie bez územného obmedzenia, a to len na účel uvedený v tejto zmluve.
2. Poskytnutá licencia sa vzťahuje na všetky známe spôsoby použitia diela uvedené v § 19 ods. 4 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon.
3. ÚPN poskytuje licenciu BSK bezodplatne.
4. Licencia resp. sublicencia podľa predchádzajúcich odsekov sa udeľuje na použitie diela vrátane jeho častí, súčastí, príslušenstva a akýchkoľvek výkonov súvisiacich s dielom, v rozsahu a na čas vymedzený v tejto zmluve. Právo autorov na autorskú korektúru udelením licencie resp. sublicencie v zmysle tohto článku nie je dotknuté.
5. ÚPN čestne vyhlasuje, že vykonáva všetky majetkové práva autora k dielu, a z uvedeného dôvodu je bez obmedzení oprávnený k udeleniu licencie alebo sublicencie v rozsahu podľa tejto zmluvy.
6. BSK je oprávnený na všetky použitia diela vrátane jeho častí, súčastí, príslušenstva a akýchkoľvek výkonov súvisiacich s dielom, ak sú predmetom autorského práva (ďalej spolu len „dielo“), v tlačenej a aj v digitálnej verzii, najmä, nie však výlučne,
 - a) použiť dielo na účely uvedené a/alebo predpokladané v tejto zmluve,
 - b) použiť dielo na realizáciu expozície a všetky úkony s tým súvisiace vrátane prevádzky a údržby expozície,
 - c) použiť dielo na úradné účely,
 - d) spracovať dielo,
 - e) spojiť dielo s iným dielom,



- f) zaradiť dielo do databázy,
 - g) vyhotoviť rozmnoženiny diela a rozširovať verejne rozmnoženiny diela,
 - h) uviesť dielo na verejnosti.
7. BSK pri použití diela nesmie s dielom nakladať spôsobom, ktorý by hanlivo znižoval hodnotu diela alebo spôsobil autorovi ujmu na jeho cti alebo dobrej povesti.
8. BSK sa zaväzuje o udelení sublicencie ÚPN bezodkladne informovať.

V.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, pričom tri vyhotovenia obdrží BSK, dve vyhotovenia ÚPN.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť výhradne písomnou formou po dohode zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, nemajú námietky proti jej forme a obsahu, vyhlasujú, že ju neuzatvorili v tiesni ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
5. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými predpismi.

V Bratislave dňa 12.10.21

V Bratislave dňa

02.11.2021 *opis

02.10.2021

Ústa pamäti národa

Ing. arch. Mgr. Ján Pálffy, PhD.

predseda Správnej rady

Bratislavský samosprávny kraj

Mgr. Juraj Droba, MBA, MA

predseda